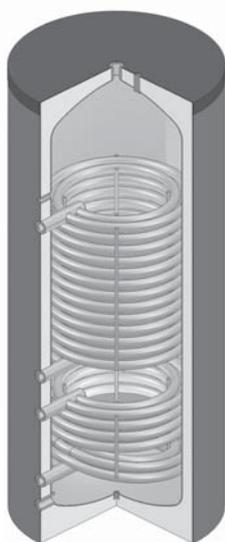


Technische Dokumentation

# WPS/E und WPS/C



Doppelregister- Hochleistungs-  
wassererwärmer

500 – 2'000 L

Mass- und Konstruktionsänderungen vorbehalten!

© Ygnis AG, CH-6017 Ruswil

Tech. Dok WPS/E und WPS/C / d / Version 01/2017

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Allgemein</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Ausstattung</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Technische Daten WPS/E</b>	<b>6</b>
3.1	Abmessungen	6
3.2	Leistungstabelle	8
3.3	Warmwasserversorgung im Wohnungsbau	9
3.4	Zubehör	9
<b>4</b>	<b>Technische Daten WPS/C</b>	<b>10</b>
4.1	Abmessungen	10
4.2	Leistungstabelle	12
4.3	Warmwasserversorgung im Wohnungsbau	14
4.4	Zubehör	14
<b>5</b>	<b>Warmwasserbedarfstabelle</b>	<b>15</b>

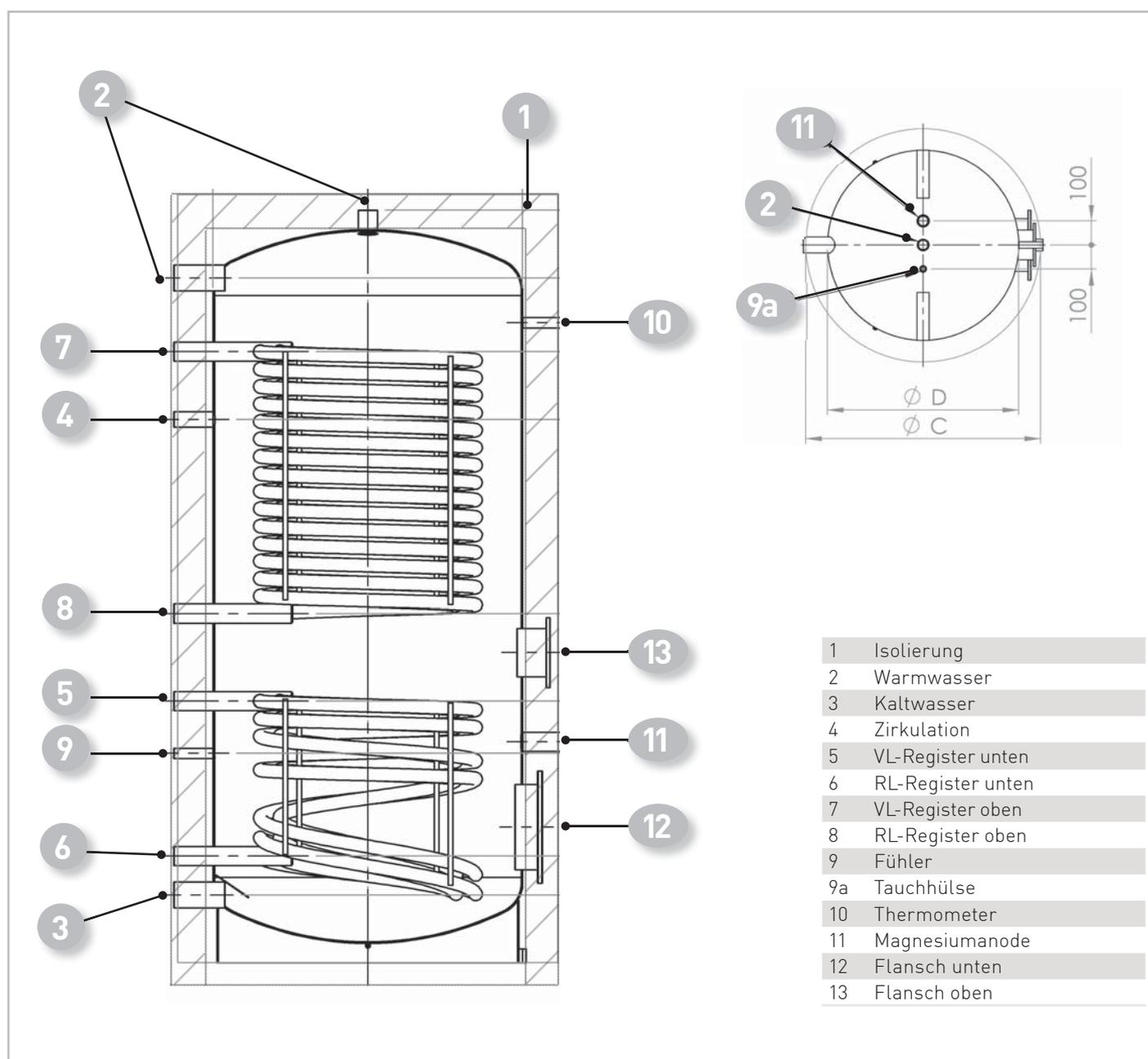
# 1. Allgemein

Die Produkte der Modelreihe WPS sind anschlussfertige Stand-Wassererwärmer in der Ausführung Stahl-Doppelt-emailliert (WPS/E) oder in Edelstahl V4A (WPS/C).

Ausgestattet mit zwei fest eingeschweissten Registern aus Stahlrohren oben und unten beim WPS/E, und Edelstahlrohr beim WPS/C.

Sie eignen sich für den Anschluss an verschiedene Wärmequellen wie Heizkessel, Wärmepumpen, Solar usw.

Bei Bedarf können sie auch mit einer Elektro-Einbauheizung ausgerüstet werden.



## 2. Ausstattung

### Ausführung Emailliert WPS/E

- Wassererwärmer aus hochwertigem Stahl nach EN10025.
- Direkt aufgeschäumte PUR-Hartschaum Isolation (FCKW-frei) 50 mm Isolierstärke, mit kaschiertem 5 mm Skaimantel in Silber mit Reissverschlussystem. Ab 800 l bauseits einfach zu montierende 100 mm Hartschalenisolation mit Mantel in Silber.
- Beiliegend:  
1 Stk. Thermometer inkl. Tauchhülse,  
2 Tauchhülsen für Fühler  
1 Magnesiumanode (ab 600 l mit 2 Stk.).
- Betriebsdruck des Wassererwärmers und Heizregister 6 bar.
- Das untere fest eingeschweisste Rohrregister ist im unteren Bereich auf den Boden gezogen um einen verbesserten Wirkungsgrad zu erzielen.
- Nach Bedarf kann auch eine Flanschheizung eingebaut werden, ab 800 l ist jedoch einen Zwischenflansch notwendig.

**SVGW Zulassung: Nr. 1006-5752**

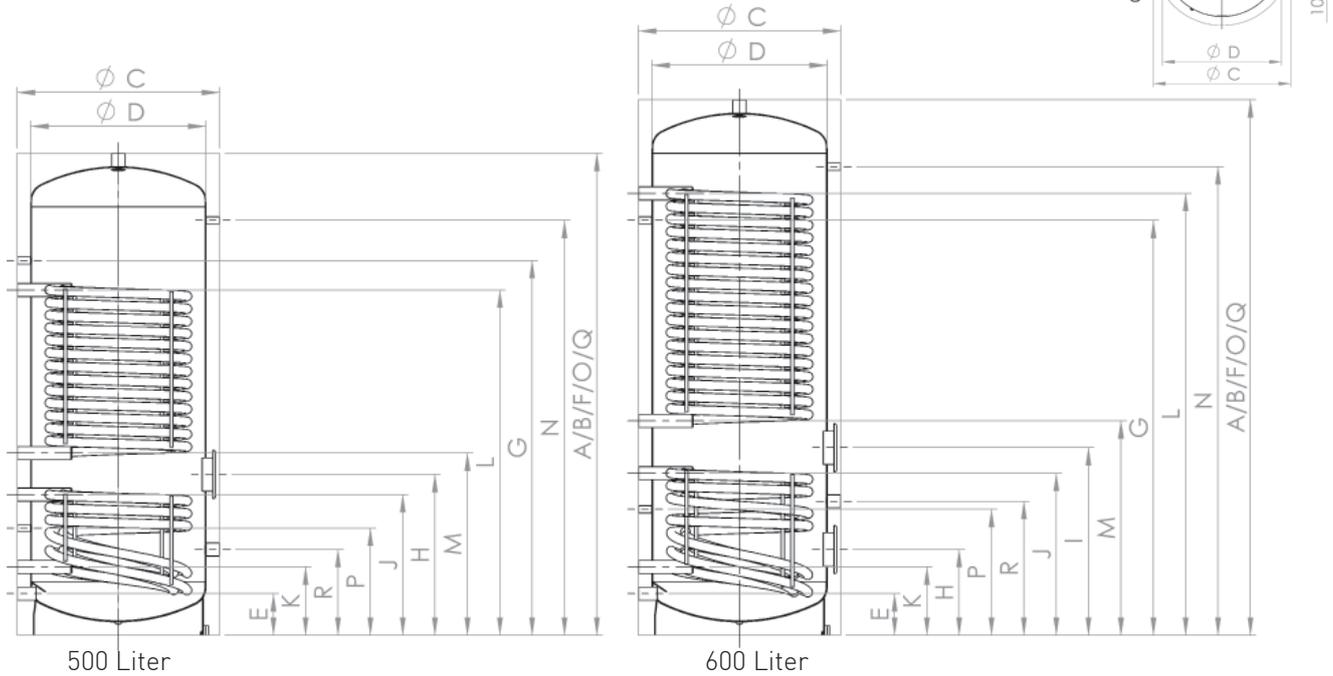
### Ausführung Edelstahl WPS/C

- Wassererwärmer aus Edelstahl V4A nach DIN4753.
- Im Tauchbad gebeizt und gereinigt
- Direkt aufgeschäumte PUR-Hartschaum Isolation (FCKW-frei) 50 mm Isolierstärke, mit kaschiertem 5 mm Skaimantel in Silber mit Reissverschlussystem. Ab 800 l bauseits einfach zu montierende 100 mm Hartschalenisolation mit Mantel in Silber.
- Beiliegend:  
1 Stk. Thermometer inkl. Tauchhülse,  
2 Tauchhülsen für Fühler
- Betriebsdruck des Wassererwärmers und Heizregister 6 bar.
- Das untere fest eingeschweisste Rohrregister ist im unteren Bereich auf den Boden gezogen um einen verbesserten Wirkungsgrad zu erzielen.
- Nach Bedarf kann auch eine Flanschheizung eingebaut werden, ab 800 l ist jedoch einen Zwischenflansch notwendig.

**SVGW Zulassung: Nr. 1006-5750**

## 3. Technische Daten WPS/E

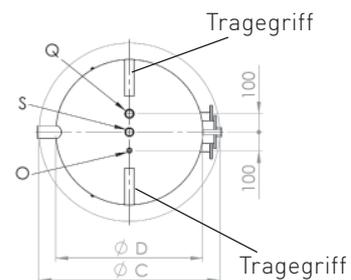
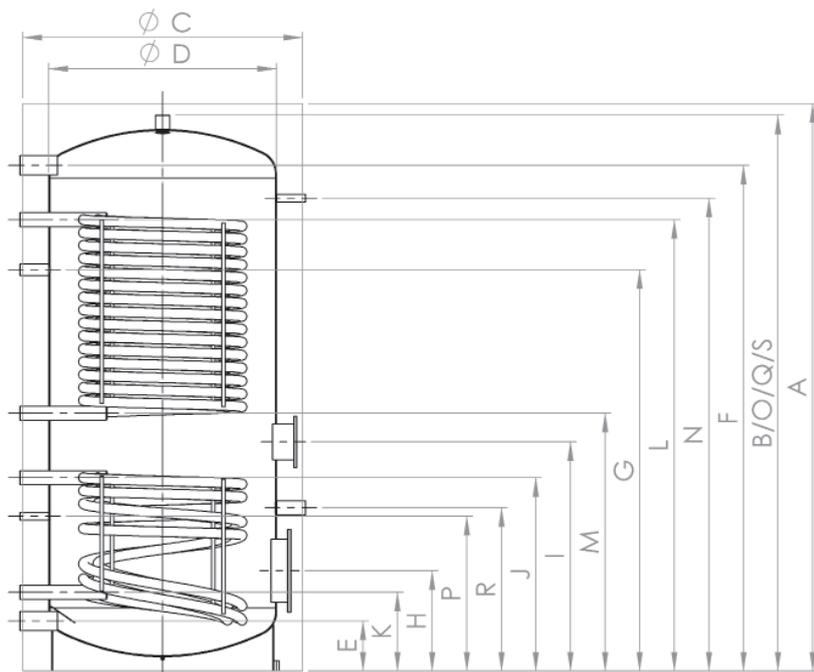
### 3.1 Abmessungen



WPS/E			500	600
Wasserinhalt brutto		l	524	589
Wasserinhalt netto		l	478	527
Ø Mit Isolierung	C	mm	750	750
Ø Ohne Isolierung	D	mm	-	-
Höhe mit Isolation	A	mm	1'800	2'000
Höhe ohne Isolation	B	mm	-	-
Warmwasser oben	F	mm/Rp	1'800/1¼"	2'000/1¼"
Kaltwasser	E	mm/Rp	155/1¼"	155/1¼"
Tauchhülse	O	mm/Rp	1'800/½"	2'000/½"
Fühler	P	mm/Rp	400/½"	470/½"
Magnesiumanode	oben	Q	1'800/1¼"	2'000/1¼"
	unten	R	320/1¼"	500/1¼"
Thermometer	N	mm/Rp	1'550/½"	1'750/½"
Zirkulation	G	mm/Rp	1'400/½"	1'550/½"
VL Register	unten/oben	J/L	525/1¼" 1'290/1¼"	605/1¼" 1'650/1¼"
RL Register	unten/oben	K/M	255/1¼" 680/1¼"	255/1¼" 800/1¼"
Flansch	unten	H	mm Ømm	320 180/120
Flansch	oben	I	mm Ømm	600 180/120
Register Heizfläche	unten/oben		m²	1,6 4,2
Register Inhalt	unten/oben		l	10,4 26,6
Kippmass			mm	1'950
Gewicht			kg	216

Rp = Innengewinde

Version 01/2017



800-1'000 Liter

WPS/E			800	1000
Wasserinhalt brutto		l	830	925
Wasserinhalt netto		l	771	847
Ø Mit Isolierung	C	mm	990	990
Ø Ohne Isolierung	D	mm	790	790
Höhe mit Isolation	A	mm	1'990	2'190
Höhe ohne Isolation	B	mm	1'940	2'140
Warmwasser oben	F	mm/Rp	1'765/2"	1'965/2"
Kaltwasser	E	mm/Rp	175/2"	175/2"
Tauchhülse	O	mm/Rp	1'940/1/2"	2'140/1/2"
Fühler	P	mm/Rp	540/1/2"	580/1/2"
Magnesiumanode	oben Q unten R	mm/Rp	1'940/1/4" 570/1/4"	2'140/1/4" 610/1/4"
Anschluss oben	S	mm/Rp	1'940/1/4"	2'140/1/4"
Thermometer	N	mm/Rp	1'650/1/2"	1'850/1/2"
Zirkulation	G	mm/Rp	1'400/1"	1'600/1"
VL Register	unten J oben L	mm/Rp	675/1/4" 1'620/1/4"	855/1/4" 1'855/1/4"
RL Register	unten K oben M	mm/Rp	275/1/4" 900/1/4"	275/1/4" 1'000/1/4"
Flansch	unten H	mm Ømm	350 290/220	350 290/220
Flansch	oben I	mm Ømm	800 180/120	930 180/120
Register Heizfläche	unten oben	m <sup>2</sup>	2,2 5,2	3,5 6,0
Register Inhalt	unten oben	l	14,4 34,4	22,3 39,2
Kippmass		mm	1'990	2'190
Gewicht		kg	312	368

Rp = Innengewinde

Version 01/2017

## 3.2 Leistungstabelle

Typ	Heizfläche Register	Temperatur Primär	Dauerleistung 60 °C	Registerleistung 10-60 °C	Spitzenleistung 60 °C	Dauerleistung 45 °C	Registerleistung 10-45 °C	Spitzenleistung 45 °C	Heizwasser-Primär	Druckverlust
	m <sup>2</sup>	VL °C	l/h	kW	l/10 min.	l/h	kW	l/10 min.	m <sup>3</sup> /h	mbar
WPS/E 500	Oben 4,2	50	-	-	-	560	22,8	324		
		60	-	-	-	880	35,8	378		
		70	672	39,1	343	1'200	48,8	431		
		80	896	52,1	380	1'520	61,8	484	5,3	140
	Unten 1,6	50	-	-	-	213	8,7	402		
		60	-	-	-	335	13,6	423		
		70	256	14,9	409	457	18,6	443		
		80	341	19,8	424	579	23,6	463	2,0	40
WPS/E 600	Oben 5,7	50	-	-	-	760	30,9	379		
		60	-	-	-	1'194	48,6	451		
		70	912	53,0	404	1'628	66,3	523		
		80	1'216	70,7	455	2'062	83,9	596	7,2	320
	Unten 2,0	50	-	-	-	267	10,9	457		
		60	-	-	-	419	17,1	483		
		70	320	18,6	466	571	23,3	508		
		80	427	24,8	488	724	29,5	534	2,5	60
WPS/E 800	Oben 5,2	50	-	-	-	693	28,2	431		
		60	-	-	-	1'089	44,3	497		
		70	832	48,4	454	1'485	60,5	563		
		80	1'109	64,5	500	1'881	76,6	629	6,5	240
	Unten 2,2	50	-	-	-	293	11,9	630		
		60	-	-	-	461	18,8	658		
		70	352	20,5	640	620	25,6	686		
		80	469	27,3	659	796	32,4	714	2,8	70
WPS/E 1'000	Oben 6,0	50	-	-	-	800	32,6	483		
		60	-	-	-	1'257	51,2	559		
		70	960	55,8	510	1'714	69,8	636		
		80	1'280	74,4	563	2'171	88,4	712	7,6	380
	Unten 3,5	50	-	-	-	467	19,0	725		
		60	-	-	-	733	29,8	770		
		70	560	32,6	741	1'000	40,7	814		
		80	746	43,4	772	1'266	51,5	859	4,4	100

### 3.3 Warmwasserversorgung im Wohnungsbau

Anzahl Norm-Wohnungen	Spitzenbedarf l/10 min.		max. Stundenbedarf l/h		max. Stundenbedarf l/h		max. Stundenbedarf l/h		Tagesbedarf in Liter	
	45°C	60°C	erste Stunde		zweite Stunde		eff. Dauerleistung 06.00 - 22.00		45°C	60°C
			45°C	60°C	45°C	60°C	45°C	60°C		
4	290	200	560	390	230	160	57	40	960	670
6	360	250	720	500	320	220	88	62	1'430	1'000
8	420	290	870	610	430	300	118	83	1'920	1'340
10	470	330	1'040	730	520	360	150	105	2'390	1'670
12	520	360	1'140	800	570	400	178	125	2'860	2'000
14	560	390	1'250	880	630	440	208	146	3'350	2'340
16	600	420	1'370	960	740	520	238	167	3'820	2'670
18	650	450	1'530	1'070	860	600	267	187	4'290	3'000
20	680	470	1'700	1'180	970	680	297	208	4'770	3'340
25	760	530	1'970	1'380	1'140	800	370	260	5'960	4'170
30	820	570	2'250	1'580	1'310	920	447	313	7'160	5'010
35	900	630	2'480	1'760	1'570	1'100	521	365	8'350	5'840
40	980	680	2'700	1'900	1'720	1'200	525	417	9'550	6'680
45	1'030	720	2'960	2'070	1'940	1'360	670	470	10'740	7'515
50	1'070	750	3'215	2'250	2'290	1'600	740	520	11'930	8'350
60	1'200	840	3'715	2'600	2'570	1'800	890	626	14'290	10'000
70	1'300	910	4'140	2'900	3'120	2'180	1'040	730	16'700	11'690
80	1'400	980	4'570	3'200	3'290	2'300	1'180	825	19'100	13'360
90	1'520	1'060	5'140	3'600	3'860	2'700	1'343	960	21'500	15'030
100	1'650	1'150	5'570	3'900	4'000	2'800	1'495	1'045	23'900	16'700

**Grundlage:** Die Normwohnung mit : 1-2 Handwaschbecken  
1 Spülbecken in der Küche  
1 Badewanne 150 Liter

### 3.4 Zubehör

Modell	EL-Einsatz	Max. Leistung kW	Spannung V
WPS/E 500	RDU 5,0	5,0	3 ~ 380
	RDU 6,0	6,0	3 ~ 380
	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380
WPS/E 600	RDU 6,0	6,0	3 ~ 380
	RDW 7,5	7,5	3 ~ 380
	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380
WPS/E 800*	RDW 7,5	7,5	3 ~ 380
	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380
WPS/E 1'000*	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380

\*Für die Behälter ab 800 Liter ist für den Flansch unten ein Zwischenflansch notwendig.

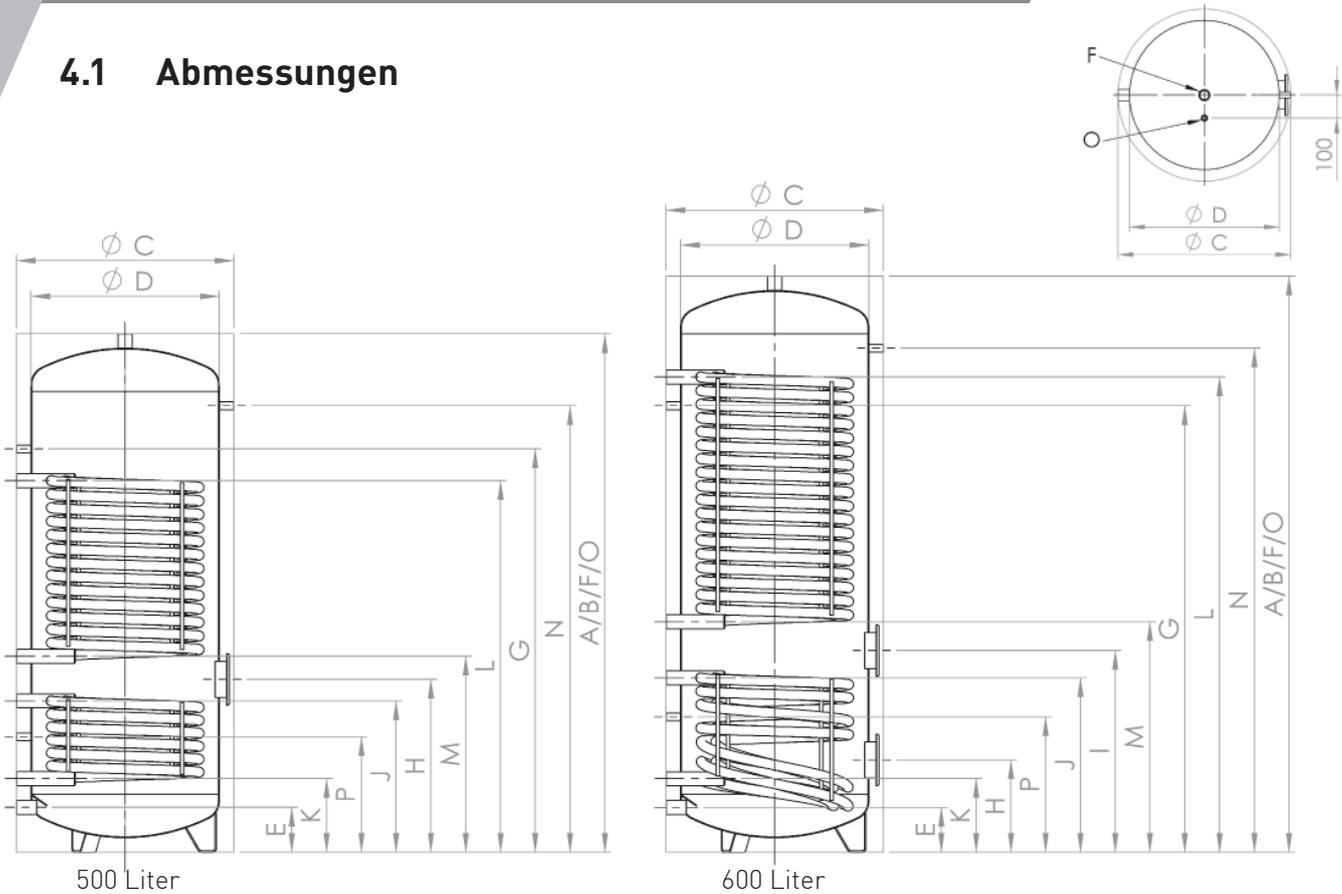
Zwischenflansch emailliert

für WPS/E 800 und WPS/E 1'000

Ø 290/180 mm

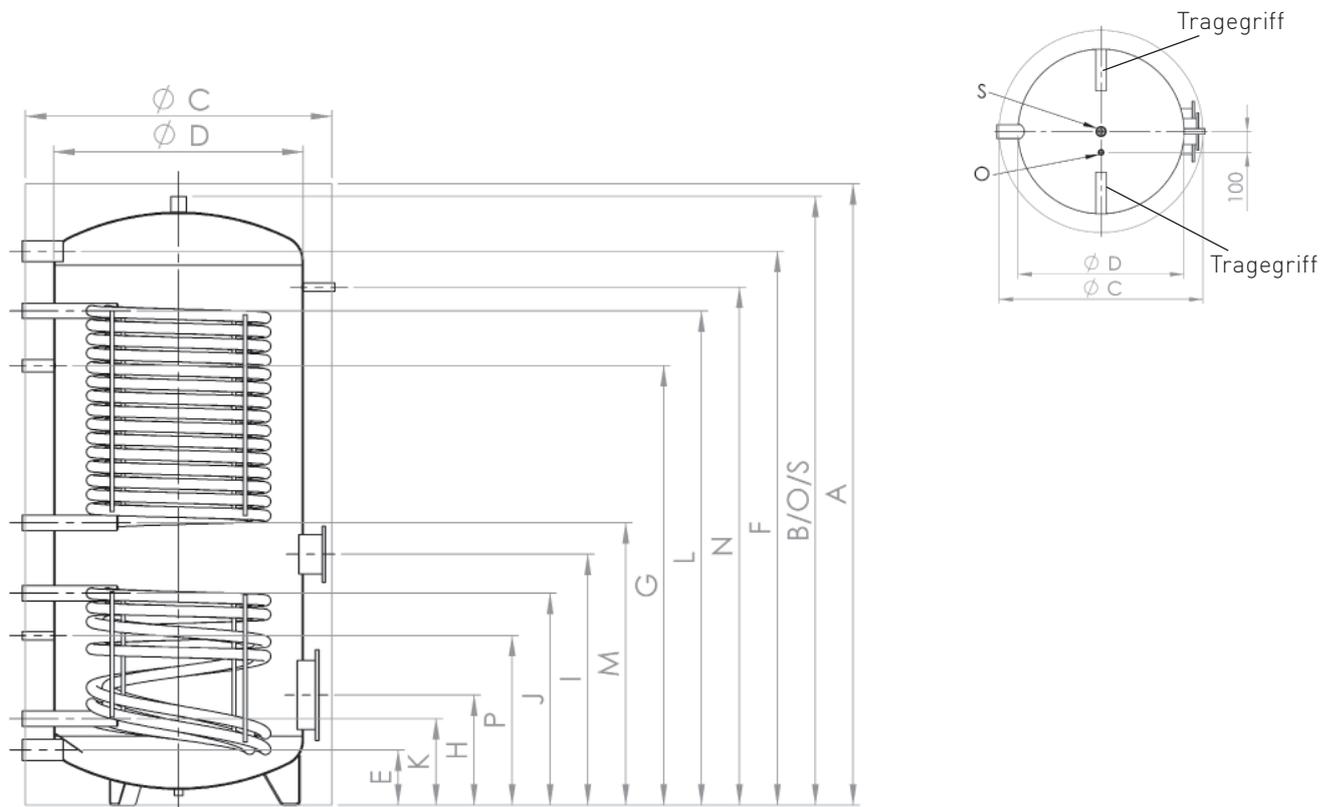
## 4. Technische Daten WPS/C

### 4.1 Abmessungen



WPS/C			500	600
Wasserinhalt brutto		l	524	589
Wasserinhalt netto		l	475	527
Ø mit Isolierung	C	mm	750	750
Ø ohne Isolierung	D	mm	-	-
Höhe mit Isolation	A	mm	1'800	2'000
Höhe ohne Isolation	B	mm	-	-
Warmwasser	F	mm/Rp	1'800/1¼"	2'000/1¼"
Kaltwasser	E	mm/Rp	155/1¼"	155/1¼"
Tauchhülse	O	mm/Rp	1'800/½"	2'000/½"
Fühler	P	mm/Rp	400/½"	470/½"
Thermometer	N	mm/Rp	1'550/½"	1'750/½"
Zirkulation	G	mm/Rp	1'400/½"	1'530/½"
VL Register	unten oben	J L	mm/Rp mm/Rp	mm/Rp mm/Rp
RL Register	unten oben	K M	mm/Rp mm/Rp	mm/Rp mm/Rp
Flansch	unten	H	mm Ømm	320 180/120
Flansch	oben	I	mm Ømm	610 180/120
Register Heizfläche	unten oben		m²	1,9 4,2 2,0 5,7
Register Inhalt	unten oben		l	12,3 26,6 13,1 37,3
Kippmass			mm	1'950
Gewicht			kg	204

Rp = Innengewinde  
Version 01/2017



800 - 2'000 Liter

WPS/C			800	1'000	1'250	1'500	1'750	2'000
Wasserinhalt brutto		l	830	925	1226	1413	1728	1926
Wasserinhalt netto		l	771	847	1110	1300	1606	1783
Ø mit Isolierung	C	mm	990	990	1'100	1'200	1'300	1'300
Ø ohne Isolierung	D	mm	790	790	900	1'000	1'100	1'100
Höhe mit Isolation	A	mm	1'990	2'190	2'240	2'120	2'150	2'350
Höhe ohne Isolation	B	mm	1'940	2'140	2'190	2'070	2'100	2'300
Warmwasser	F	mm/Rp	1'765/2"	1'965/2"	1'990/2"	1'730/2"	1'730/2"	1'930/2"
Kaltwasser	E	mm/Rp	175/2"	175/2"	200/2"	220/2"	235/2"	235/2"
Tauchhülse	O	mm/Rp	1'940/½"	2'140/½"	2'190/½"	2'070/½"	2'100/½"	2'300/½"
Fühler	P	mm/Rp	540/½"	580/½"	660/½"	590/½"	600/½"	600/½"
Anschluss oben	S	mm/Rp	1'940/1¼"	2'140/1¼"	2'190/1¼"	2'070/1¼"	2'100/1¼"	2'300/1¼"
Thermometer	N	mm/Rp	1'650/½"	1'850/½"	1'900/½"	1'750/½"	1'750/½"	1'950/½"
Zirkulation	G	mm/Rp	1'400/1"	1'600/1"	1'600/1"	1'450/1"	1'400/1"	1'650/1"
VL Register	unten	J	675/1¼"	855/1¼"	790/1½"	780/1½"	780/1½"	900/1½"
	oben	L	1'620/1¼"	1'855/1¼"	1'620/1½"	1'855/1½"	1'620/1½"	1'855/1½"
RL Register	unten	K	275/1¼"	275/1¼"	320/1½"	360/1½"	360/1½"	360/1½"
	oben	M	900/1¼"	1'000/1¼"	1'020/1½"	910/1½"	940/1½"	1'090/1½"
Flansch	unten	H	350 Ømm	350 Ømm	400 Ømm	470 Ømm	480 Ømm	480 Ømm
	oben	I	800 Ømm	930 Ømm	900 Ømm	850 Ømm	870 Ømm	1'000 Ømm
Register Heizfläche	unten		2,2	3,3	3,4	3,4	3,9	5,2
	oben		5,2	6,0	7,7	7,3	7,8	8,4
Register Inhalt	unten		14,4	21,0	28,2	28,2	32,5	43,4
	oben		34,0	39,2	64,2	61,3	65,0	70,3
Kippmass		mm	1'990	2'190	2'260	2'120	2'200	2'355
Gewicht		kg	288	340	415	423	466	521

Rp = Innengewinde

Version 01/2017

## 4.2 Leistungstabelle

Typ	Heiz- fläche Register	Temperatur Primär	Dauer- leistung 60 °C	Register- leistung 10-60 °C	Spitzen- leistung 60 °C	Dauer- leistung 45 °C	Register- leistung 10-45 °C	Spitzen- leistung 45 °C	Heizwasser- Primär	Druck- verlust
	m <sup>2</sup>	VL °C	l/h	kW	l/10 min.	l/h	kW	l/10 min.	m <sup>3</sup> /h	mbar
WPS/C 500	Oben 4,2	50	-	-	-	740	30,1	354	7,0	220
		60	-	-	-	1'164	47,4	425	7,0	220
		70	1'120	51,7	379	1'587	64,6	495	7,0	220
		80	1'416	68,9	428	2'010	81,8	566	7,0	220
	Unten 1,9	50	-	-	-	335	13,6	423	3,2	30
		60	-	-	-	536	21,4	455	3,2	30
		70	769	23,4	434	718	29,2	486	3,2	30
		80	903	31,2	456	909	37,0	518	3,2	30
WPS/C 600	Oben 5,7	50	-	-	-	1'005	40,9	419	9,5	550
		60	-	-	-	1'579	64,3	515	9,5	550
		70	1'458	70,1	453	2'153	87,6	611	9,5	550
		80	1'860	93,5	520	2'728	111,0	707	9,5	550
	Unten 2,0	50	-	-	-	353	14,4	472	3,4	40
		60	-	-	-	554	22,6	505	3,4	40
		70	836	24,6	484	756	30,8	539	3,4	40
		80	977	32,8	507	957	39,0	573	3,4	40
WPS/C 800	Oben 5,2	50	-	-	-	917	37,3	468	8,7	400
		60	-	-	-	1'441	58,6	555	8,7	400
		70	1'415	64,0	498	1'964	80,0	642	8,7	400
		80	1'782	85,3	559	2'488	101,3	730	8,7	400
	Unten 2,2	50	-	-	-	388	15,8	646	3,7	80
		60	-	-	-	609	24,8	683	3,7	80
		70	1'046	27,1	659	831	33,8	720	3,7	80
		80	1'202	36,1	684	1'053	42,8	756	3,7	80
WPS/C 1'000	Oben 6,0	50	-	-	-	1'058	43,1	526	10,0	640
		60	-	-	-	1'662	67,7	627	10,0	640
		70	1'269	73,8	562	2'267	92,3	728	10,0	640
		80	1'692	98,4	632	2'871	116,9	829	10,0	640
	Unten 3,3	50	-	-	-	582	23,7	744	5,5	120
		60	-	-	-	914	37,2	800	5,5	120
		70	698	40,6	764	1'247	50,7	855	5,5	120
		80	931	54,1	803	1'579	64,3	911	5,5	120
WPS/C 1'250	Oben 7,7	50	-	-	-	1'358	55,2	688	12,9	330
		60	-	-	-	2'133	86,8	818	12,9	330
		70	1'629	94,7	734	2'909	118,4	947	12,9	330
		80	2'172	126,3	824	3'685	150,0	1'076	12,9	330
	Unten 3,4	50	-	-	-	599	24,4	961	5,7	40
		60	-	-	-	942	38,3	1'018	5,7	40
		70	719	41,8	981	1'284	52,3	1'075	5,7	40
		80	959	55,8	1'021	1'627	66,2	1'132	5,7	40

Typ	Heizfläche Register	Temperatur Primär	Dauerleistung 60°C	Registerleistung 10-60°C	Spitzenleistung 60°C	Dauerleistung 45°C	Registerleistung 10-45°C	Spitzenleistung 45°C	Heizwasser-Primär	Druckverlust
	m <sup>2</sup>	VL °C	l/h	kW	l/10 min.	l/h	kW	l/10 min.	m <sup>3</sup> /h	mbar
WPS/C 1'500	Oben 7,3	50	-	-	-	1'287	52,4	774	12,2	230
		60	-	-	-	2'022	82,3	897	12,2	230
		70	1'544	89,9	817	2'758	112,2	1'020	12,2	230
		80	2'059	119,7	903	3'493	142,2	1'142	12,2	230
	Unten 3,4	50	-	-	-	599	24,4	1'094	5,7	40
		60	-	-	-	942	38,3	1'151	5,7	40
		70	719	41,8	1'114	1'284	52,3	1'208	5,7	40
		80	959	55,8	1'154	1'627	66,2	1'265	5,7	40
WPS/C 1'750	Oben 7,8	50	-	-	-	1'375	56,0	908	13,0	310
		60	-	-	-	2'161	87,9	1'039	13,0	310
		70	1'650	95,9	954	2'947	119,9	1'170	13,0	310
		80	2'200	127,9	1'046	3'733	151,9	1'301	13,0	310
	Unten 3,9	50	-	-	-	688	28,0	1'326	6,5	50
		60	-	-	-	1'080	44,0	1'391	6,5	50
		70	825	48,0	1'349	1'473	60,0	1'457	6,5	50
		80	1'100	64,0	1'394	1'866	76,0	1'522	6,5	50
WPS/C 2'000	Oben 8,4	50	-	-	-	1'481	60,3	954	14,0	330
		60	-	-	-	2'327	94,7	1'095	14,0	330
		70	1'777	103,3	1'003	3'173	129,2	1'236	14,0	330
		80	2'369	137,8	1'102	4'020	163,6	1'377	14,0	330
	Unten 5,2	50	-	-	-	917	37,3	1'497	8,7	90
		60	-	-	-	1'441	58,6	1'584	8,7	90
		70	1'100	64,0	1'527	1'964	80,0	1'671	8,7	90
		80	1'467	85,3	1'588	2'488	101,3	1'759	8,7	90

### 4.3 Warmwasserversorgung im Wohnungsbau

Anzahl Norm wohnungen	Spitzenbedarf l/10 min.		max. Stundenbedarf l/h		max. Stundenbedarf l/h		max. Stundenbedarf l/h		Tagesbedarf in Liter	
	45°C	60°C	erste Stunde		zweite Stunde		eff. Dauerleistung 06.00 - 22.00		45°C	60°C
			45°C	60°C	45°C	60°C	45°C	60°C		
4	290	200	560	390	230	160	57	40	960	670
6	360	250	720	500	320	220	88	62	1'430	1'000
8	420	290	870	610	430	300	118	83	1'920	1'340
10	470	330	1'040	730	520	360	150	105	2'390	1'670
12	520	360	1'140	800	570	400	178	125	2'860	2'000
14	560	390	1'250	880	630	440	208	146	3'350	2'340
16	600	420	1'370	960	740	520	238	167	3'820	2'670
18	650	450	1'530	1'070	860	600	267	187	4'290	3'000
20	680	470	1'700	1'180	970	680	297	208	4'770	3'340
25	760	530	1'970	1'380	1'140	800	370	260	5'960	4'170
30	820	570	2'250	1'580	1'310	920	447	313	7'160	5'010
35	900	630	2'480	1'760	1'570	1'100	521	365	8'350	5'840
40	980	680	2'700	1'900	1'720	1'200	525	417	9'550	6'680
45	1'030	720	2'960	2'070	1'940	1'360	670	470	10'740	7'515
50	1'070	750	3'215	2'250	2'290	1'600	740	520	11'930	8'350
60	1'200	840	3'715	2'600	2'570	1'800	890	626	14'290	10'000
70	1'300	910	4'140	2'900	3'120	2'180	1'040	730	16'700	11'690
80	1'400	980	4'570	3'200	3'290	2'300	1'180	825	19'100	13'360
90	1'520	1'060	5'140	3'600	3'860	2'700	1'343	960	21'500	15'030
100	1'650	1'150	5'570	3'900	4'000	2'800	1'495	1'045	23'900	16'700

**Grundlage:** Die Normwohnung mit: 1-2 Handwaschbecken, 1 Spühlbecken in der Küche, 1 Badewanne 150 Liter

### 4.4 Zubehör

Typ	EL-Einsatz	Max. Leistung kW	Spannung V
WPS/C 500	RDU 5,0	5,0	3 ~ 380
	RDU 6,0	6,0	3 ~ 380
	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380
WPS/C 600	RDU 5,0	5,0	3 ~ 380
	RDW 7,5	7,5	3 ~ 380
	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380
WPS/C 800*	RDW 7,5	7,5	3 ~ 380
	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380
WPS/C 1'000*	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380
WPS/C 1'250*	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380
WPS/C 1'500*	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380
WPS/C 1'750*	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380
WPS/C 2'000*	RDW 10,0	10,0	3 ~ 380

\*Für die Behälter ab 800 Liter ist für den Flansch unten ein Zwischenflansch notwendig.

#### Zwischenflansch V4A

WPS/C 800 bis WPS/C 2'000

Ø 290/180 mm

## 5. Warmwasserbedarfstabelle

Gebäudeart	Zweckbestimmung	Warmwasserbedarf in l à 60 °C/Tag*			
		Einheit	nK	mK	hK
Einfamilienhaus Eigentumswohnung	Einfacher Standard	P	30	35	40
	Mittlerer Standard	P	35	40	50
	Gehobener Standard	P	40	50	60
Mehrfamilienhaus	Sozialer Wohnungsbau	P	25	30	35
		P	30	35	45
		P	35	40	50
Gewerbeküchen:	Kochen, Spülen, Geschirrabwaschen				
Caféstuben	Besetzung mässig	S	15	20	30
Tea-Rooms	Besetzung stark	S	20	30	40
Gaststätten	Besetzung mässig	S	10	15	25
Restaurants	Besetzung mittel	S	20	25	35
	Besetzung stark	S	25	30	45
Gasthöfe	Standard:				
Hotels	Einfacher Standard	B	30	40	50
Appartementshäuser	2. Klasse	B	40	50	70
	1. Klasse	B	60	80	100
	Luxus	B	80	100	100
Kinderheime	Einfacher Standard	B	40	50	60
Altersheime	Einfacher Standard	B	30	40	50
Krankenhäuser	Medizintechnische Einrichtungen:				
	Einfach	B	50	60	80
	Durchschnittlich	B	70	80	100
	Umfangreich	B	100	120	150
Warmwassertemperatur 60 °C					
Speiserestaurant	Essen einfach, Tellergerichte	E/M	6	8	10
	Essen mit 3 Gänge	E/M	8	10	12
	Essen mit 4 und mehr Gängen	E/M	12	15	20
Warmwassertemperatur 45 °C					
Duschen	Schüler	D/P	30	35	40
	Sportler	D/P	40	50	60
	Fabrikarbeit: schwach schmutzig	D/P	45	50	60
	Stark schmutzig	D/P	50	60	70
Baden	Normale Wannen	B/P	120	150	180
		B/P	150	180	200
		B/P	250	300	400
		B/P	400	500	600

\* Je nach der konkret bestimmten, von 60° abweichenden Warmwassertemperatur sind die l-Werte mit dem entsprechenden Korrekturfaktor zu ermitteln. Die neueste Entwicklung tendiert auf einen Mittelwert von 55 °C.

### Bereiche des Warmwasserbedarfs

- nK = Niedriger Komfort (Mindestbedarf): der bei der Anlagebemessung nicht zu unterschreiten ist.  
mK = Mittlerer Komfort (Durchschnittsbedarf): Berechnungsgrundlage für Gesamtbedarf an Wasser, Wärme, Energiemittel, Kosten  
hK = Höherer Komfort (Spitzenbedarf): für die Berechnung der Erwärmlerleistungen Durchschnittswerte

### Es bedeutet:

- P Person  
B Bett  
S Sitzplatz  
E/M Essen pro Mahlzeit  
D/P Dusche pro Person  
B/P Bad pro Person



**YGNIS AG**  
Heizkessel und Wassererwärmer  
Wolhuserstrasse 31/33  
6017 Ruswil CH  
Telefon +41 (0) 41 496 91 20  
Telefax +41 (0) 41 496 91 21  
E-mail: [info@ygnis.com](mailto:info@ygnis.com)  
[www.ygnis.ch](http://www.ygnis.ch)

**YGNIS SA, Succursale Romandie**  
Chaudières et chauffe-eau  
Chemin de la Caroline 22  
1213 Petit-Lancy CH  
Téléphone +41 (0) 22 870 02 10  
Téléfax +41 (0) 22 870 02 11  
E-mail: [romandie@ygnis.com](mailto:romandie@ygnis.com)  
[www.ygnis.ch](http://www.ygnis.ch)

